



ÉVKÖZI 30. VASÁRNAP

"Aki magát megalázza" az nem majd, hanem már alázatában "fölmagasztaltatik!" (Lk 18,14). Isten szent színe előtt akkor vagyunk kicsik - és alázatosak, ha csak a legnagyobbhoz, Istenhez mérjük magunkat: Így nagyvá válik kicsinységünk, így leszünk nagyok Isten szemében. A vámos nem a többi vámoshoz ("bűnöhöz") méri magát, hanem az egyedüli Nagyhoz, az egyedüli Szenthez: "Mert egyedül Te vagy a Szent, Te vagy az Úr, Te vagy az egyetlen Fölség, Jézus Krisztus!" - imádkozzuk. Mert hasonlíthatjuk magunkat emberekhez, és hasonlíthatjuk magunkat Istenhez! Csak tiszta lélekkel állhatunk Isten szent színe elé: és Isten jelenléte boldogító jelenlét: ezt érezte a vámos is. Érezte a Szentlélek jelenlétét. Érezte, hogy eddigi bizonytalansága ellenére, biztos lehet Isten irgalmában és Isten segítségében: az "elbizakodottak" egyszer elbizonytalanodnak (Lk 18,9) és az "elbizonytalanodottak" nem elbizakodottá válnak, hanem bízóvá: bíznak Isten segítségében. És ezt a bizalmat kell, hogy megelőzze a bizonytalanság: a feltámadást meg kell előznie a halálnak! (Lk 15,24.32).

"A megtört lélek, a töredelmes- és alázatos szív" áldozata, az igazi engesztelő áldozat Isten előtt. (Zsolt 51,19). Lelkünknek hasonlítania kell imáinkhoz. Imádságunk ne legyen felszínes (farizeusi), legyen Istennek tetsző ("vamosi") imádság. Ne Isten iránti félelemből, hanem Isten iránti szeretetből imádkozzunk. És ne csak kérjünk, tudjunk hálát adni is imáinkkal, és tudjunk engesztelni is! De tudjunk "kiengesztelődni egymással" is, hogy Krisztus békéje legyen velünk, és maradjon is velünk, ahogyan a szentmisében kérjük! Minden évben befejeződnek a "Misszióvasárnapok", de misszióink, küldetésünk nem ér véget, és nem fejeződik be 56-os emlékezésünk sem! Tovább folytatjuk földi, végetérő-missziós utunkat, összefogva, hogy elérjük célunkat, imádságunk pedig hasonlítson mindig a vámos imájához. A m e n.

IMÁDSÁG HITÜNK TERJEDÉSÉÉRT, A MISSZIÓKÉRT

Isten, aki azt akarod, hogy minden ember üdvözüljön, és a hitnek ismeretére eljusson: küldj, kérünk, munkásokat aratásodba, és adj nekik bátorságos bizodalmat tanításod hirdetésében, hogy a Te igéd elterjedjen, megdicsőítessék, és minden nemzet megismerjen Téged, igaz Istent, és akit Te küldtél, Jézus Krisztust.

Pártfogóink, Istenünk, tekints reánk és tekints a Te Krisztusodra, aki váltságul adta magát mindenekért: és tedd, hogy Napkeltétől Napnyugtáig magasztalják nevedet a pogány népek között, és mindenütt a Te nevednek áldozzanak, és ajánljanak tiszta áldozatot. A mi Urunk, Jézus Krisztus által. Amen.

A római misekönyvből

Tollas Tibor:

OKTÓBER 23.

Rian a föld, a falak dőlnek,
Kék harsonákkal zeng az ég.
S barlangjából a dohos kőnek
Az ember újra fényre lép.

Fonnyadt testünket záporozza,
Sápadt arcunkra hull a nap,
S szédülten, szinte tántorogva,
Szabadság, szívjuk sugarad.

Sötétből tárul ki a szívünk:
Nyíló virág a föld felett.
A szolgaságból fényt derítünk,
Fegyver nélkül is győztesek.

ST. STEPHEN KING OF HUNGARY ROMAN CATHOLIC CHURCH-

SZT. ISTVÁN KIRÁLY RÓMAI KATOLIKUS TEMPLOM

2015 W. Augusta Blvd. Chicago, IL. 60622

Telephone: (773) 486-1896

Fax: (773) 486-1902

Email: st.stephen@freemail.hu

Web: <http://stephenchurch.org>

Administrator: Rev. Michael Knotek

Parish Council President: Mr. Sándor Vitális

Financial Committee President: Mr. Tivadar Szabó

Organist: Mr. Imre Olajos

2016

TUDÓSÍTÓ BULLETIN

OKTÓBER 23 - ÉVKÖZI 30. VASÁRNAP

MISSZIÓS VASÁRNAP

Nap/Day	Idő/Time	Miseszándék/Intention	Kéri/Requested By
Oct. 23	8:00AM	NEMZETI ÜNNEP 1956 halottaiért	
Oct. 30	10:00AM	Radics Zsuzsanna Édesanyáért, Nagymamáért	Radics Géza és Családja Kolos Alíz, Göndöcs Rita és Alíz

Válaszos zsoltár: *A szegény felkiáltott az Istenhez, és Isten meghallgatta őt.*

Énekek: 226-1, 226-5-6, 142, 131, 306, 284.

MISSION STATEMENT

St. Stephen King of Hungary Church serves the spiritual needs of all Catholics in our neighborhood, regardless of ethnicity, and also welcome all Hungarians who want to pray in their language and keep their cultural traditions alive!



A MAGYAR SZABADSÁG ÉVE

PARISH COLLECTIONS

October 16th: \$ 1,193.00
Please support your Parish!
May God bless your generosity!

In your prayers, please remember these parishioners or relatives and friends of parishioners who are sick and in need of God's healing grace: Baksay István, Vajda Rudi, Mátyás Károly, Joseph Toth, Domokos Mária, Jacques Yez, Serfecz József, Neubauer József, Babochay András, Jurasits Mária, Krémer Klára, Szabó Terike, Mákos Anna .



ANNOUNCEMENTS

+ We will be praying the rosary every Sunday morning at 9:30 before Mass. All are welcome to pray.

+ Confession is available before mass on Sunday.

+ Today is the **Commemoration of the 60th Anniversary of the 1956 Hungarian Revolution from 2 p.m. at Copernicus Center 5216 West Lawrence Avenue, Chicago, IL 60630.**

+ On **October 30th**, coffee and pastries will be served after the mass.

+ On **Wednesday, November 9th**, the **Archbishop of Veszprem, Hungary, Dr. Marfi Gyula**, will be visiting our church, together with Fr. Mezei Andras from St. Emerich Hungarian Church in Cleveland. Mass will be at 6PM. Everyone is invited and welcomed to attend.

+ On **November 6th**, there will be a breakfast after the mass, on **November 13th and 20th** only coffee and pastries will be served.

+ We are inviting all our parishioners and their friends to the **Elisabeth-Catherine ball, on November 19th**. For information and reservations, please call Ilike Mocsán at 773-736.9156 or Zita Szabó at 847-902-0499..

+ For mass intentions, please call or stop by the office.

+ We ask that if anyone has changed their address or phone number, please notify the office.

+ To learn more about our events, visit www.stephenchurch.org.

HIRDETÉSEK

+ Rózsafüzért imádkozunk minden vasárnap a Szentmise előtt 9:30-kor. Október a Szűz Anya, a rózsafüzér hónapja. Imádkozzunk együtt a Szentmise előtt, kérjük közbenjárását, segítségét családunkra, mindennapi életünkre.

+ Szentgyónás van minden vasárnap a Szentmise előtt!

+ Ma, **Október 23 -2. gyűjtés lenne a Missziók javára** de adományikat hálásan fogadjuk az **Okt. 30-ai** szentmisén is.

+ **Emlékezzünk együtt az 1956-os forradalom és szabadságharc hőseire és eseményeire! Ma, október 23, 2 órakor, Copernicus Center, 5216 West Lawrence Avenue, Chicago, IL 60630**

+ Köszönjük Dr. Gratzer Melitta nagylelkű adományát. Isten fizesse meg!

+ **Október 30.** - Sütémennyel és kávéval várjuk a kedves híveket.

+ **November 9.** Templomunkhoz látogat **Dr. Márfi Gyula Veszprém érseke** Ft. Mezei András Clevelandi plébános társaságában. Kérjük a híveket és minden magyar testvérünket, hogy jöjjenek el a **6 órakor kezdődő Szentmisére**, ismerjék meg az Érsek urat és a Szt. Imre templom új vezetőjét, aki egyben Sárközi Magdi templomtagunk unokatestvére. Szóljanak ismerőseinknek, barátainknak, hogy minél nagyobb lélekszámban legyünk a templomban.

+ **November 19-én lesz Erzsébet-Katalin bálunk** . Helyfoglalás és információért kérjük, hívják Mocsán Ilikét a 773-736-9156, vagy Szabó Zitát a 847-902-0499. Adja tovább barátainak, jöjjenek, szórakozzunk együtt! Mindenkit szeretettel várunk!

Ajándékokat szeretettel elfogadunk sorsolásra.

+ **November 6.** Szentmise után reggeli lesz. **November 13. – 20.** Szentmise után sütemény és kávé lesz.

+ Kérjük, hogy akinek címe, vagy telefonszáma megváltozott, jelentse be az irodában.

+ Vasárnapra szentmiséket kérhetnek szereteik elékére. Kérjük jelentkezzenek az irodában.

+ Templomunk eseményeit és a fényképeket megtekinthetik: www.stephenchurch.org



A Szt. István Magyar Iskola, Óvoda és Bokréta Népi Tánccsoport
tanítási dátumok: **November 05. és 12, December 3. és 10.**



Dear Parishioners,

Whatever happened to the virtue of humility? It seems like it is very popular for people to “toot their own horn” these days. I find it embarrassing to be around someone who has an over-inflated sense of himself or herself. Underneath all that bragging is actually a very poor self-image. They are just calling attention to themselves to try to look and feel important. Inside they feel like dirt.

In the gospel for today Jesus tells the story of the arrogant man who says, ‘O God, I thank you that I am not like the rest of humanity --greedy, dishonest, adulterous -- or even like this tax collector.

I fast twice a week, and I pay tithes on my whole income.’ While all of that might be true, the act of finding himself better than others indicates a haughtiness that is indeed sinful. In contrast the other man says, ‘O God, be merciful to me a sinner.’ Now the extreme of either one of these sentiments can be harmful. On one hand we shouldn’t go around telling people we are better and holier than them. On the other hand, we shouldn’t just see ourselves as useless and miserable worms. Rather, a healthy balance of knowing that it is God who gives us all of our gifts and blessings and having an awareness of our consistent need for God’s mercy as imperfect people seems to be where we should find ourselves.

As Sirach reminds us, “The prayer of the lowly pierces the clouds; it does not rest till it reaches its goal, nor will it withdraw till the Most High responds, judges justly and affirms the right, and the Lord will not delay.” When we think too highly of ourselves we are not giving the glory to God. God can’t reach through to our real selves if we are puffed up with our own pride. Rather, a humble heart is able to receive the blessings of God.

Lord knows that St. Paul had plenty of reason to complain given all the suffering that came his way including being betrayed by his friends. In today’s Letter to Timothy he does not complain but reminds people that God is always there for the humble when they call upon God. St. Paul could have resented the people who hurt him but instead he asks God not to hold it against them. His lack of resentment is a testimony to Paul’s humility. How often do we get into a snit because someone did something wrong to us and we whine about it? Instead, like St. Paul, we need to let go and be humble enough to sometimes play the fool knowing all the true glory needs to go to God and God alone anyway.

Thank you for the two birthday celebrations you had for me the last two Sundays. I don’t deserve to be treated so well! I have never in my life been serenaded by a violinist and it’s been years since someone baked me a birthday cake. Without a doubt, the best birthday gift I received this year is to be part of this wonderful community of faith at St. Stephen’s. God bless you all for your kindness and generosity!

In God’s love,
Father Michael Knotek